



## TAGESORDNUNG DES LANDTAGES

## ORDINE DEL GIORNO DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

---

### SITZUNGSFOLGE MÄRZ 2019

---

### TORNATA DI SEDUTE MARZO 2019

#### I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;
2. Namhaftmachung der Mitglieder (7) der beim Präsidium des Ministerrates eingerichteten ständigen Kommission für die Probleme Südtirols (Paketmaßnahme 137);
3. Namhaftmachung von jeweils drei effektiven Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern der Bezirkswahlkommission Bozen sowie der Unterkommissionen von Bozen, Brixen, Bruneck, Meran und Schlanders (Artikel 21 und 22 des D.P.R. vom 20. März 1967, Nr. 223);
4. Namhaftmachung (auf Vorschlag der politischen Minderheit) von drei effektiven Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen (Artikel 19 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5);

#### II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

5. Begehrensantrag Nr. 1/18: Begnadigung der Komp. Süd-Tiroler Freiheitskämpfer (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 15.11.2018);

#### I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;
2. designazione dei membri (7) della commissione permanente per i problemi della provincia di Bolzano, istituita presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri (misura 137 del "Pacchetto");
3. designazione di tre membri effettivi e tre membri supplenti della commissione elettorale circondariale di Bolzano e di ciascuna delle sottocommissioni di Bolzano, Bressanone, Brunico, Merano e Silandro (articoli 21 e 22 del D.P.R. del 20 marzo 1967, n. 223);
4. designazione (su proposta della minoranza politica) di tre membri effettivi e di tre membri supplenti della commissione provinciale per le pari opportunità per le donne (articolo 19 della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5);

#### II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

5. voto n. 1/18: Concessione della grazia agli attivisti sudtirolesi (presentato dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 15/11/2018);



16. Beschlussantrag Nr. 12/18: Telemedizin und Telekooperation für eine flächendeckende, dezentrale ärztliche Betreuung (eingebracht vom Abg. Nicolini am 12.12.2018); **Widm.** 16. mozione n. 12/18: Telemedicina e telecooperazione per l'assistenza medica capillare e decentrata (presentata dal cons. Nicolini il 12/12/2018);
17. Beschlussantrag Nr. 13/18: Unterstützung für den ersten humanitären Korridor Europas (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 12.12.2018); **Deeg** 17. mozione n. 13/18: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 12/12/2018);
18. Beschlussantrag Nr. 14/18: Die dreisprachige Universität verdient sich den Zweisprachigkeitsnachweis (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 12.12.2018); **Komp.** 18. mozione n. 14/18: L'università trilingue merita il patentino (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 12/12/2018);
19. Beschlussantrag Nr. 16/18: Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 21.12.2018); **Hochg.** 19. mozione n. 16/18: Facciamo qualcosa per le specie animali e vegetali a rischio estinzione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 21/12/2018);
20. Beschlussantrag Nr. 21/19: Sensibilisierung für eine klare Beschilderung der Skipisten (eingebracht vom Abg. Nicolini am 8.1.2019); **Schul.** 20. mozione n. 21/19: Sensibilizzazione utilizzo segnaletica piste da sci (presentata dal cons. Nicolini l'8/1/2019);
21. Beschlussantrag Nr. 22/19: Nein zu Glyphosat (eingebracht vom Abg. Nicolini am 11.1.2019); **Schul.** 21. mozione n. 22/19: Stop glifosato (presentata dal cons. Nicolini l'11/1/2019);
22. Beschlussantrag Nr. 23/19: Studentenwohnheime: Einführung des Kriteriums der wirtschaftlichen Verhältnisse (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 15.1.2019); **Acha.** 22. mozione n. 23/19: Case dello studente: introdurre il criterio della condizione economica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 15/1/2019);
23. Beschlussantrag Nr. 25/19: Einführung des Systems der „Rettungsgasse“ in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 18.1.2019); **Alfre.** 23. mozione n. 25/19: Introduciamo anche in Alto Adige la "corsia di soccorso" (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 18/1/2019);
24. Beschlussantrag Nr. 26/19: Großraubwild: ein Managementplan zum Schutz der Tätigkeiten der Menschen und anderer Tierarten (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 23.1.2019); **Komp.** 24. mozione n. 26/19: Grandi predatori: piano di gestione per la tutela dell'attività umana e delle altre specie animali (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 23/1/2019);
25. Begehrensantrag Nr. 2/19: Ausweisung und Rückführung straffällig gewordener Ausländer (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 23.1.2019); **Komp.** 25. voto n. 2/19: Espulsione e rimpatrio degli stranieri che hanno commesso reati (presentato dai cons. Mair e Leiter Reber il 23/1/2019);
26. Beschlussantrag Nr. 27/19: Landessache Einwanderung (eingebracht von der Abg. **Deeg** **Acha.** 26. mozione n. 27/19: L'immigrazione deve diventare di pertinenza provinciale (presentata dal-

Mair am 23.1.2019);

la cons. Mair il 23/1/2019);

27. Beschlussantrag Nr. 28/19: Leistbares Wohnen (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019); Deeg
27. mozione n. 28/19: Alloggi a prezzi accessibili (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019);
28. Beschlussantrag Nr. 29/19: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissars für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019); Komp.
28. mozione n. 29/19: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019);
29. Beschlussantrag Nr. 30/19: Rauchverbot an Orten, an denen sich Kinder aufhalten - Alkoholverbot in öffentlichen Grünanlagen (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.1.2019); Widm.
29. mozione n. 30/19: Divieto di fumo in luoghi frequentati dai bambini. Divieto di consumo di alcol nei parchi pubblici (presentata dal cons. Urzi il 23/1/2019);
30. Beschlussantrag Nr. 31/19: Bargeldlose Bezahlung des Fahrpreises im öffentlichen Personennahverkehr und „virtueller“ Südtirol Pass (eingebracht vom Abg. Nicolini am 29.1.2019); Alfre.
30. mozione n. 31/19: Pagamento elettronico sui mezzi pubblici ed AltoAdige Pass dematerializzato (presentata dal cons. Nicolini il 29/1/2019);
31. Beschlussantrag Nr. 32/19: Entschädigungszahlung durch das Land an die Bürger und Unternehmen, die bei dem unerhörten Gewaltakt in der Bozner Galvani-Straße zu Schaden gekommen sind, dessen Ursacher, ein Migrant aus dem Togo, im Asylwerberzentrum des Landes im Ex-Alimarket-Gebäude Dienst leistet (eingebracht vom Abg. Urzi am 29.1.2019); Komp.
31. mozione n. 32/19: Rimborso da parte della Provincia ad aziende economiche e cittadini danneggiati nell'episodio di inaudita violenza di via Galvani a Bolzano da parte di un migrante del Togo divenuto operatore in servizio al Centro richiedenti asilo provinciale ex Alimarket (presentata dal cons. Urzi il 29/1/2019);
32. Beschlussantrag Nr. 33/19: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Staffler und Dello Sbarba am 29.1.2019); LT-Präs.
32. mozione n. 33/19: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai conss. Foppa, Staffler e Dello Sbarba il 29/1/2019);
33. Beschlussantrag Nr. 35/19: Auslieferung der im Ausland untergetauchten Terroristen (eingebracht vom Abg. Urzi am 30.1.2019); Komp.
33. mozione n. 35/19: Estradizione dei terroristi riparati all'estero (presentata dal cons. Urzi il 30/1/2019);
34. Beschlussantrag Nr. 36/19: Abschaffung bzw. Reduzierung der regionalen Zusatzsteuer IRPEF (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 31.1.2019); Komp.
34. mozione n. 36/19: Abolizione o riduzione dell'addizionale regionale IRPEF (presentata dai conss. Mair e Leiter Reber il 31/1/2019);
35. Begehrensantrag Nr. 3/19: „Taser“ für die Sicherheitskräfte (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 31.1.2019); Komp.
35. voto n. 3/19: "Taser" in dotazione alle forze dell'ordine (presentato dai conss. Mair e Leiter Reber il 31/1/2019);
36. Beschlussantrag Nr. 37/19: Verzicht auf sämtliche Einweg-Kunststoffartikel in den Ämtern der Landesverwaltung, ihrer Hilfskörperschaf- Komp.
36. mozione n. 37/19: Eliminazione totale degli oggetti in plastica monouso dagli uffici delle amministrazioni provinciali, degli enti stru-

ten und In-House-Gesellschaften (eingebracht vom Abg. Nicolini am 1.2.2019);

mentali e delle società interamente partecipate (presentata dal cons. Nicolini l'1/2/2019);

- |  |                           |   |
|--|---------------------------|---|
| <p>37. <u>Beschlussantrag Nr. 38/19</u>: Einführung des Lehrfachs „Bürgerkunde und politische Bildung“ an den Oberschulen Südtirols (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 1.2.2019);</p> | Acha.<br>Alfre.<br>Vetto. | <p>37. <u>mozione n. 38/19</u>: Introduzione della materia di educazione civica e politica nelle scuole superiori nella Provincia Autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder l'1/2/2019);</p> |
| <p>38. <u>Beschlussantrag Nr. 39/19</u>: Aufnahme von Süd-Tiroler Spitzensportlern in den Landesdienst (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 4.2.2019);</p>  | Komp.                     | <p>38. <u>mozione n. 39/19</u>: Assumere i campioni sportivi sudtirolesi nell'amministrazione provinciale (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 4/2/2019);</p>  |
| <p>39. <u>Beschlussantrag Nr. 40/19</u>: Anerkennung und Gleichstellung der italienischsprachigen Staatsprüfungen (Maturazeugnisse) (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 4.2.2019);</p>   | Acha.<br>Vetto.<br>Alfre. | <p>39. <u>mozione n. 40/19</u>: Riconoscimento ed equiparazione dei diplomi di maturità conseguiti nelle scuole di lingua italiana (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 4/2/2019);</p>   |
| <p>40. <u>Beschlussantrag Nr. 41/19</u>: Insektenfreundliche Gemeindeplanung (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 5.2.2019);</p>  | Schul.                    | <p>40. <u>mozione n. 41/19</u>: Per una pianificazione comunale favorevole agli insetti utili e quindi all'insegna della biodiversità (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 5/2/2019);</p>  |
| <p>41. <u>Beschlussantrag Nr. 42/19</u>: Recht auf eine erfüllte Vaterschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);</p>  | Deeg                      | <p>41. <u>mozione n. 42/19</u>: Il diritto a vivere una piena paternità (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);</p>  |
| <p>42. <u>Beschlussantrag Nr. 43/19</u>: Informationen über den Erwerb der Staatsbürgerschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);</p>   | Komp.                     | <p>42. <u>mozione n. 43/19</u>: Informare sul diritto alla cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);</p>  |
| <p>43. <u>Beschlussantrag Nr. 45/19</u>: Vermietung von Wohnungen mit Preisbindung an junge Menschen fördern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);</p>  | Komp.                     | <p>43. <u>mozione n. 45/19</u>: Incentivare l'affitto di alloggi per persone giovani a prezzo calmierato (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);</p>   |
| <p>44. <u>Beschlussantrag Nr. 46/19</u>: Nachhaltiger Bürokratieabbau (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. und Ploner F. am 5.2.2019);</p>   | Komp.                     | <p>44. <u>mozione n. 46/19</u>: Abbattere la burocrazia in modo duraturo (presentata dai cons. Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. e Ploner F. il 5/2/2019);</p>   |
| <p>45. <u>Beschlussantrag Nr. 47/19</u>: Steuerfreie Spitzenpauschalen in der Politik (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder und Faistnauer am 5.2.2019);</p>   | Komp.                     | <p>45. <u>mozione n. 47/19</u>: Rimborsi forfettari esenti da imposte per le spese in politica (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder e Faistnauer il 5/2/2019);</p>   |

46. Beschlussantrag Nr. 48/19: Öffentlicher Personennahverkehr - Verwaltung in öffentlicher Hand (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 5.2.2019);
47. Beschlussantrag Nr. 49/19: Recht auf Muttersprache im Gesundheitswesen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 7.2.2019);
48. Beschlussantrag Nr. 50/19: Sozialwohnungen, Rückgewinnung unvermieteter Wohnungen und Vermieterschutz (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 12.2.2019);
49. Beschlussantrag Nr. 54/19: Vereinheitlichung der Richtlinien für die Gewährung von Förderungen für Tätigkeiten und Investitionen im kulturellen und künstlerischen Bereich (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder und Faistnauer am 19.2.2019);
50. Beschlussantrag Nr. 55/19: Verwendung der Standardsprache für eine bessere gegenseitige Verständigung: Der Dialekt als Kommunikationsform in der Familie und in der Freizeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.2.2019);
51. Beschlussantrag Nr. 56/19: Das U-Fach: Einführung des Lehrfachs „Umweltkunde“ in die Lehrpläne (eingebracht vom Abg. Nicolini am 19.2.2019);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
52. Beschlussantrag Nr. 9/18: Brixen Süd - Ein- und Ausfahrt (eingebracht von den Abg.en Amhof und Tauber am 11.12.2018);
53. Beschlussantrag Nr. 15/18: LKW-Fahrverbot auf der SS12 (eingebracht von der Abg. Amhof am 13.12.2018);
46. mozione n. 48/19: La gestione del trasporto pubblico locale sia in mano pubblica (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 5/2/2019);
47. mozione n. 49/19: Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 7/2/2019);
48. mozione n. 50/19: Alloggi sociali, recupero dello sfitto e tutela dei proprietari (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 12/2/2019);
49. mozione n. 54/19: Parificazione dei criteri per la concessione di vantaggi economici per attività ed investimenti culturali e artistici (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder e Faistnauer il 19/2/2019);
50. mozione n. 55/19: Uso della lingua standard per comprenderci meglio il dialetto come forma di comunicazione familiari e conviviale (presentata dal cons. Urzi il 19/2/2019);
51. mozione n. 56/19: Das U-Fach: inserimento della disciplina “Educazione ambientale” nei curricula scolastici (presentata dal cons. Nicolini il 19/2/2019);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
52. mozione n. 9/18: Bressanone sud - svincolo autostradale in entrata e in uscita (presentata dai cons. Amhof e Tauber l'11/12/2018);
53. mozione n. 15/18: Divieto di transito per i mezzi pesanti sulla SS12 (presentata dalla cons. Amhof il 13/12/2018);

**IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen**

**IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza**

54. Beschlussantrag Nr. 1/18: Ärztliche Leiter in den Grundversorgungs-Krankenhäusern (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018); **Widm.**
54. mozione n. 1/18: Dirigenti medici negli ospedali di base (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
55. Beschlussantrag Nr. 2/18: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018); **Deeg**
55. mozione n. 2/18: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
56. Beschlussantrag Nr. 3/18: Kommunikationsförderung und Transparenz (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018); **Komp.**
56. mozione n. 3/18: Sostegno alla comunicazione e trasparenza (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
57. Beschlussantrag Nr. 4/18: Keine Autobahnmaut auf der A22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018); **Alfre.**
57. mozione n. 4/18: Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
58. Beschlussantrag Nr. 5/18: Freie Software in den Schulen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018); **Acha. Alfre. Vetto.**
58. mozione n. 5/18: Software libero nelle scuole (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
59. Beschlussantrag Nr. 6/18: Komplexe Strukturen in den Grundversorgungs-Krankenhäusern (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018); **Widm.**
59. mozione n. 6/18: Strutture complesse negli ospedali di base (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
60. Beschlussantrag Nr. 7/18: Vereine und Wahlen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018); **Komp.**
60. mozione n. 7/18: Associazioni e appuntamenti elettorali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
61. Beschlussantrag Nr. 17/18: Überregionales Abo+ für Studierende (eingebracht von der Abg. Ladurner am 21.12.2018); **Alfre.**
61. mozione n. 17/18: Abo+ sovregionale per studenti (presentata dalla cons. Ladurner il 21/12/2018);
62. Beschlussantrag Nr. 20/19: Elektronische Zahlung der Fahrkarten in den SAD-Zügen **Alfre.**
62. mozione n. 20/19: Il pagamento elettronico dei biglietti sui treni Sad (presentata dai



(eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 8.1.2019).

cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder l'8/1/2019).